



自己紹介 じ こしょうかい autoperseñación
jikoshookai

* . ' ' . . + ' *

*

* . ' ' . . + ' * . ' ' . . + ' * . ' ' . . + ' * . ' ' . . + ' * . ' ' . . + ' *

★ あなたの なまえ 名前をおしえてください。 ¿Cuál es su nombre?
anata no namae o oshietekudasai.

1 かいわ 会話 conversación



あつこ : あなたのおなまえは？
anata no onamae wa?

パウロ : パウロです。
paurodesu.

あなたのおなまえを おし 教えてください。
anano onamae o oshietekudasai.

あつこ : あつこです。
atsukodesu.

パウロ : あいこ？
aiko?

あつこ : いいえ、ちがいます。あいこじゃありません。あつこです。
iie, chigaimasu. aikoja arimasen. atsukodesu.

パウロ : ああ、わかりました。あつこさんですね。
aa, wakarimashita. atsukosan desune.

よろしくおねがいいたします。
yoroshiku onegai itashimasu.

【新しい言葉】

1 自己紹介
jikoshookai

2 おしえてください
oshietekudasai

3 いいえ、ちがいます
iie, chigaimasu

4 はい、そうです
hai soodesu

5 よろしくおねがいします
yoroshiku onegaishimasu

1 autopresentación 2 me ensaña

3 No, no es. 4 Sí, eso sí. 5 Mucho gusto

Atsuko : ¿Cuál es su nombre?

Paulo : Me llamo Paulo.

¿Cuál es su nombre?

Atsuko : Me llamo Atsuko.

Paulo : ¿Aiko?

Atsuko : No, no es Aiko. Es Atsuko.

Paulo : Ah, Entendí. Atsuko

Mucho gusto.

2 ことば

★ 何ですか Qué
nandesuka

① お名前は何ですか。 ¿Cuál es su nombre?
onamae wa nandesuka.

② お仕事は何ですか。 ¿Cuál es su trabajo?
oshigoto wa nandesuka.

③ 日本語で何ですか。 ¿Cómo se dice en japonés?
nihongo de nandesuka.

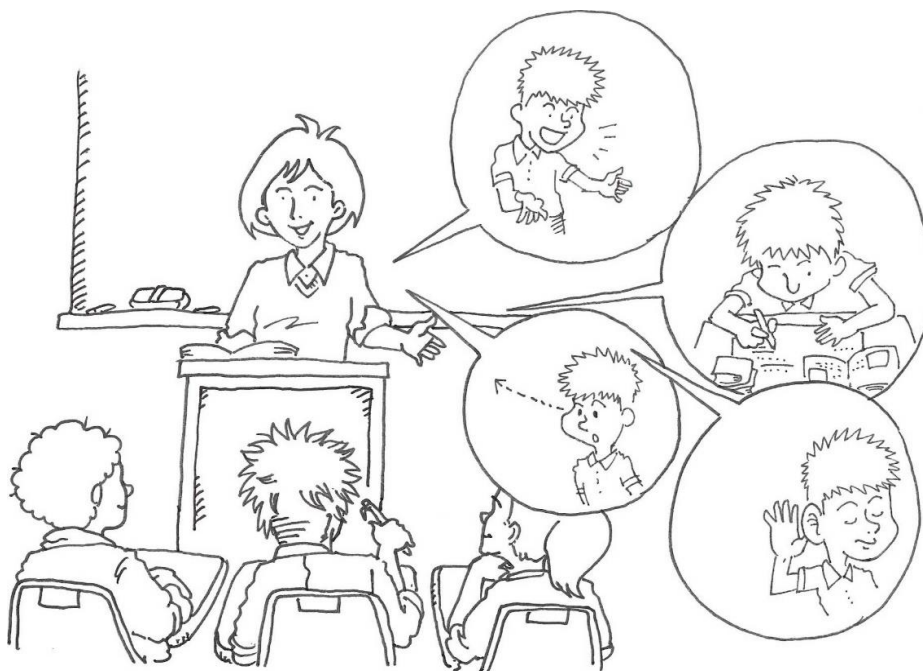
★★ どこですか/どちらですか Dónde
dokodesuka/dochiradesuka

① お国はどこですか/どちらですか。 ¿De dónde es?
okuni wa dokodesuka/dochiradesuka.

② 国はブラジルです。私はブラジル人です。 Soy de Brasil. Soy brasileiro.
kuni wa burajirudesu. watashi wa burajirujindesu.

3 はな
話す

きょうしつ ことば
教室の言葉
kyooshitu no kotoba



1 きいてください
kiitekudai

4 いってください
ittekudasai

6 3ページをあげてください
san peeji wo hiraitekudasai

2 かいてください
kaitekudasai

5 みてください
mitekudasai

7 ペアではなしてください
pea de hanashite kudasai

3 よんでください
yonndekudasai

< Escuche >

1.Escuche

2.Escriba

3.Lea

4.Diga

5.Ve

6. Abra la página 3

7.Converse en pareja

4 はな
話す

A:あなたのおなまえは
anata no onamae wa?

B: _____ です。

desu.

A:あなたのおしごとは
anata no oshigoto wa?

B: _____ です。

desu.

A:あなたのおくには
anata no okuni wa?

B: _____ です。

desu.

NO	なまえ	くに	しごと
1	マリア	ブラジル	こういん 工員
2			
3			
4			
5			
6			
7			

【新しい言葉】

1 会社員 kaishain 2 工員 kooiin 3 販売員 hanbaiin 4 店員 tenin 5 先生 sensee 6 学生 gakusee

7 医者 isha 8 研修生 kenshusee 9 エンジニア enjinia 10 主婦 shufu

1 empleado 2 obrero industria 3 vendedor 4 dependiente 5 profesor 6 estudiante
7 médico 8 aprendiz 9 ingeniero 10 ama de casa



*. ' ' . . + ' *

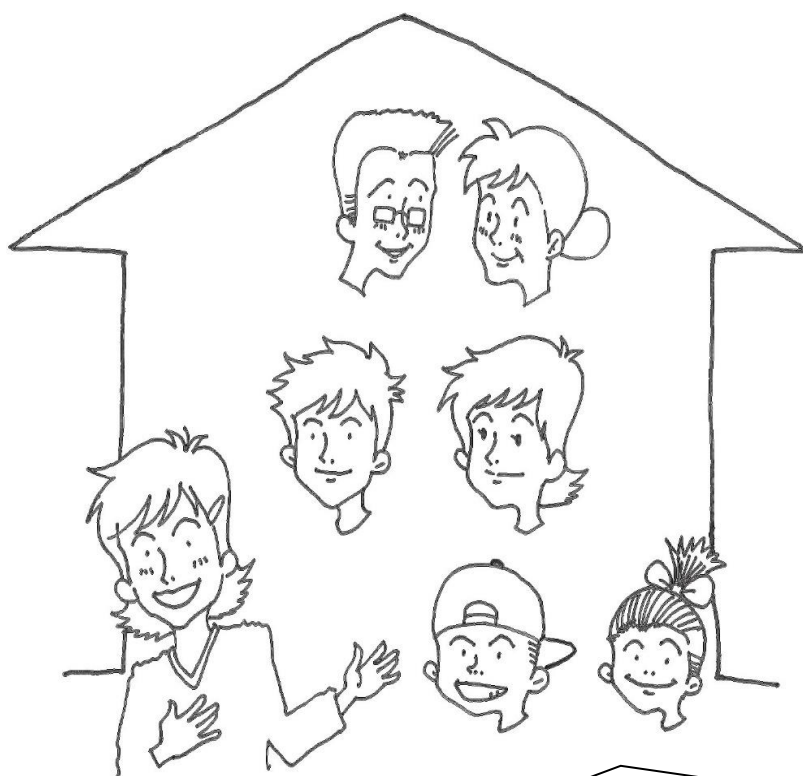
あつこの家族
Atsuko no kazoku
Família de Atsuko

*

*. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *

- ★ ^{かぞく なんにん} 家族は何人ですか。 ¿Cuántos personas tiene en su familia?
kazoku wa nannindesuka.
- ★ ^{かぞく しょうかい} 家族を紹介します。 Le voy a presentar mi familia.
kazoku o shookaishimasu.

1 ^{かいわ} 会話



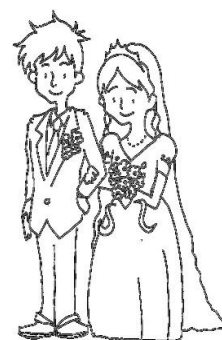
あつこ : ^{かぞく なんにん} わたるさん、家族は何人ですか。
Watarusan, kazoku wa nannindesuka.

わたる : ^{ふたり} 2人です。
futaridesu.

^{つま わたし} 妻と私です。
tsuma to watashidesu.

わたる : ^{なんにん かぞく} あつこさんは何人家族ですか。
Atsukosan wa nannin kazokudesuka.

あつこ : ^{にん} 7人です。
shichinindesu.



わたるさん

watarusan

【新しい言葉】

1 何人
nannin

2 元気
genki

3 夫
otto

4 ご主人
goshujin

5 妻
tsuma

6 奥さん
okusan

1 cuantas personas

2 sano, bien

3 mi esposo

4 su esposo

5 mi esposa

6 su esposa

Atsuko : Wataru, ¿cuantas personas tiene en su familia?

Wataru : 2 personas. Mi esposa y yo.

Wataru : ¿Cuantas personas tiene en su familia Atsuko?

Atsuko : 7 personas.

★ 何人 nannin



日本の家族は7人です。ブラジルの家族は3人です。
nihon no kazoku wa shichinindesu. burajiru no kazoku wa sannindesu.
Mi familia en Japón son 7 personas. Mi familia en Brasil son 3 personas.

ひとり
1人
hitori



ふたり
2人
futari



3人
3人
san nin



4人
4人
yo nin

5人
5人
go nin

6人
6人
roku nin

7人
7人
shichi nin

8人
8人
hachi nin

9人
9人
kyuu nin

10人
10人
jyuu nin

★★ 全部で



日本の家族は7人です。ブラジルの家族は3人です。
nihon no kazoku wa shichinindesu. burajiru no kazoku wa sannindesu.
Mi familia en Japón son 7 personas. Mi familia en Brasil son 3 personas.
全部で10人です。
zenbu de 10nin desu.
En total son 10 personas.

わたし かぞく
私の家族
watashi no kazoku



祖父
sofu



祖母
sobo



chichi



haha



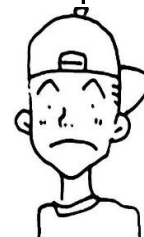
ani



ane



watashi



otooto



imooto

とも かぞく
友だちの家族
tomodachi no kazoku



otoosan



okaasan



oniisan



tomodachi



otootosan



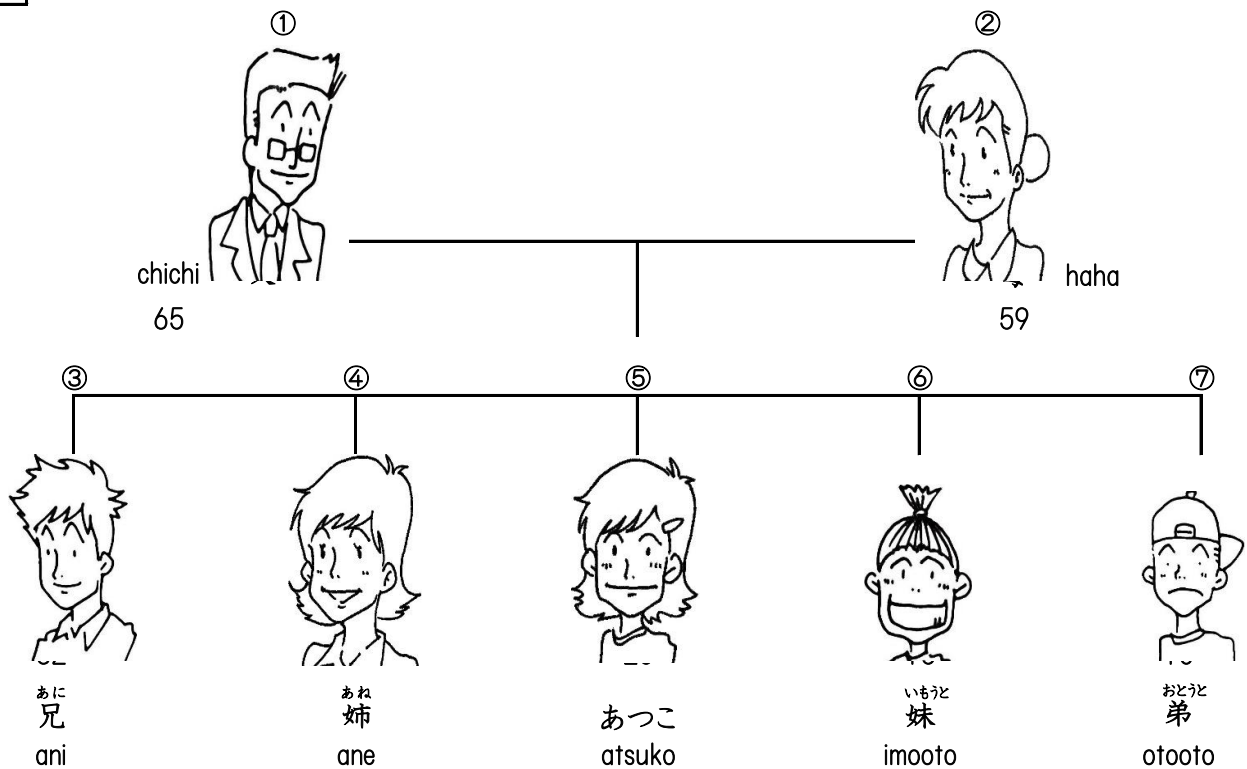
imootosan



わたし かぞくほかひと かぞくよかたちが
私の家族と他の人の家族では、呼び方が違います。

watashi no kazoku to hoka no hito no kazoku dewa, yobikata ga chigaimasu.

Es diferente la manera de llamar a la familia de usted mismo y la familia de otro.



あつこさん、
どう お父さんはお元気ですか。
atsukosan,
otoosan wa ogenkidesuka.



はい、
ちち げんき
父は元気です。
hai, chichi wa genkidesu.



どう げんき
お父さんはお元気ですか。
otoosan wa ogenkidesuka.



かあ げんき
お母さんはお元気ですか。
okaasan wa ogenkidesuka.



りょうしん げんき
ご両親はお元気ですか。
goryooshin wa ogenkidesuka.

おく げんき
奥さんはお元気ですか。
okusan wa ogenkidesuka.



しゅじん げんき
ご主人はお元気ですか。
goshujin wa ogenkidesuka.

はい げんき
は元気です。

はい げんき
は元気です。

しょうかい つま
紹介します。妻です。
shookaishimasu. tsumadesu.

Le presento. Es mi esposa.



かぞく ふたり しゅじん わたし
家族は2人です。主人と私です。
kazoku wa futaridesu.

shujin to watashidesu.

Mi familia son 2. Mi esposa y yo.

どのかぞくですか。ばんごう か
どの家族ですか。番号を書きましょう。
dono kazokudesuka. bangoo o kakimashoo.

1	2	3	4	5	6	7	8	9
H								

A



B



C



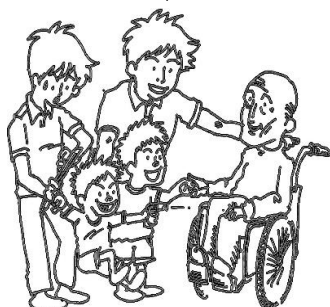
D



E



F



G



H



I



J



3

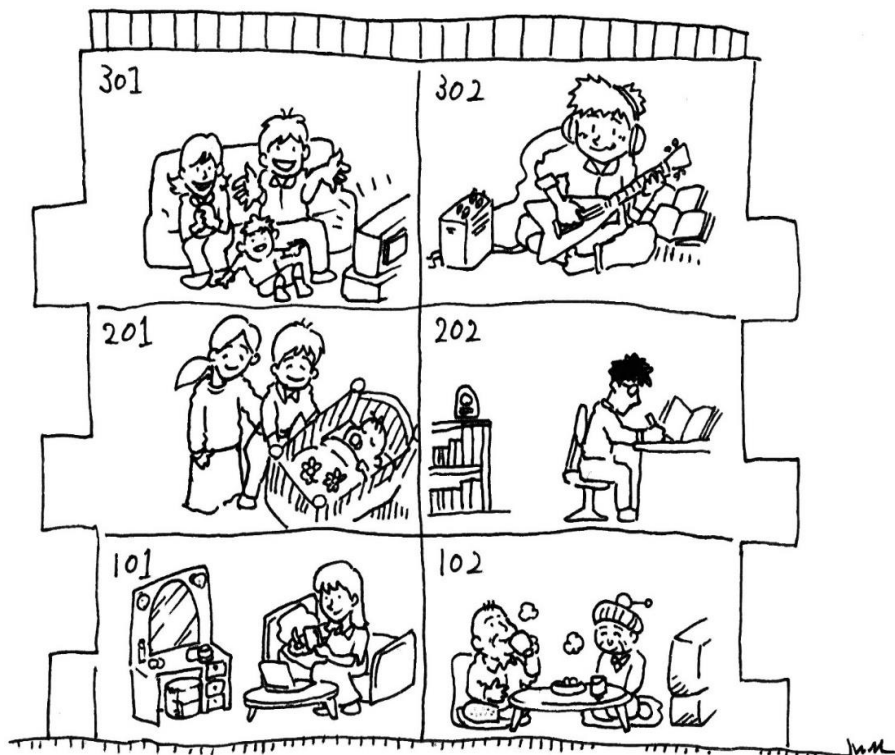
$$* \quad , \quad , \quad , \quad + \quad ,$$

*

$$*_{\cdot} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\cdot} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\cdot} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\cdot} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\cdot} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''}$$

★ アパートですか。 ¿Es apartamento?
apaatodesuka.

1 | かいわ
会話



あつこ : わたし は ま ま つ し な か く
私は浜松市中区です。
watashi wa hamamatsushi nakaku desu.

しゃくや
借家です。
shakuya desu.



【新しい言葉】

- | | | | |
|------------------------------|--|--|--------------------------------|
| 1 ^{にほん} 日本
nihon | 2 ^{しずおかけん} 静岡県
shizuokaken | 3 ^{はままつし} 浜松市
hamamatsushi | 4 ^{にしく} 西区
nishiku |
| 5 ^{まち} 町
machi | 6 ^す 住んでいます
sundeimasu | | |

- | | | |
|------------------|----------------------|-----------------------|
| 1 Japón | 2 estado de Shizuoka | 3 Ciudad de Hamamatsu |
| 4 distrito oeste | 5 ciudad | 6 vivir |

Atsuko : En dónde vive?

Paulo : En Irinocho en distrito oeste en ciudad de Hamamatsu.

Paulo : En apartamento Sakura segundo piso.

Atsuko : Yo vivo en distrito central de ciudad de Hamamatsu.

Es una casa de alquiler.

2 ことば



- | | | |
|---------------------------------|--|---|
| ① アパート
apaato | アパートの 203号室に すんでいます。
apaato no 203gooshitu ni sundeimasu. | Vivo en cuarto número 203 del
apartamento. |
| ② マンション
manshon | ^{ちんたい} 賃貸マンションに すんでいます。
chintai manshon ni sundeimasu. | Vivo en el departamento de alquiler. |
| ③ いっこだ
ikkodate | ^{にわつ} 庭付きの いっこだ 一戸建てに すんでいます。
niwatsuki no ikkodate ni sundeimasu. | Vivo en una casa con jardín. |
| ④ ^{しゃくや} 借家
shakuya | ^{しゃくや} 借家に すんでいます。
shakuya ni sundeimasu. | Vivo en una casa de alquiler. |

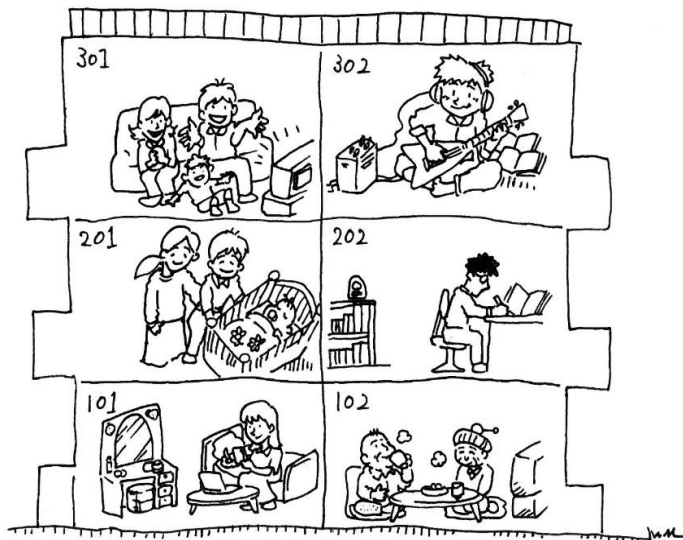


- | | | | |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| ^{ひがし} 東区
higashiku | ^{にし} 西区
nishiku | ^{みなみ} 南区
minamiku | ^{きた} 北区
kitaku |
| distrito este | distrito oeste | distrito sur | distrito norte |

^{わたし} 私の住所 watashi no jyuusho

しずおかけん _____ し _____ く
shizuokaken shi ku

_____ にすんでいます。
ni sundeimasu.



かい 3階 sankai
かい 2階 nikai
かい 1階 ikkai

あなたの部屋はどこですか。
anata no heya wa dokodesuka.

(何号室の人と話していますか。)
(nangooshitsu no hito to hanashiteimasuka.)

- ① 私の部屋は1階です。一人で住んでいます。
watashi no heya wa ikkaidesu. hitori de sundeimasu.

こたえ 101号室

- ② 私の部屋はあなたの部屋の右です。夫婦だけです。
watashi no heya wa anata no migidesu. fuufu dake desu.

こたえ

- ③ 私の部屋は一番上です。子どもと3人で住んでいます。
watashi no heya wa ue desu. kodomo to sanninde sundeimasu.

こたえ

- ④ 私の部屋はあなたの部屋②の左です。
watashi no heya wa anata no heya② no hidaridesu.

こたえ

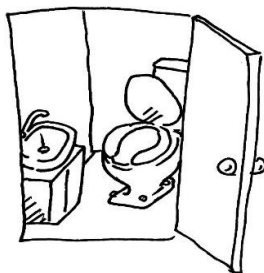
- ⑤ 私の部屋はアパートの真ん中です。一人で住んでいます。
watashi no heya wa apaato no mannakadesu. hitori de sundeimasu.

こたえ

- ⑥ 私はあなたの部屋の上です。私も一人で住んでいます。
watashi wa anata no heya no uedesu. watashi mo hitori de sundeimasu.

こたえ

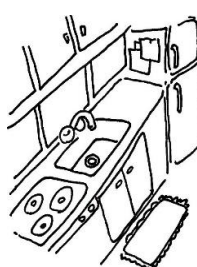
①



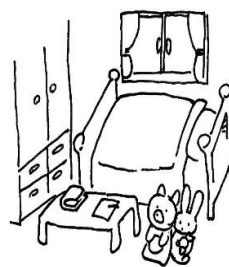
②



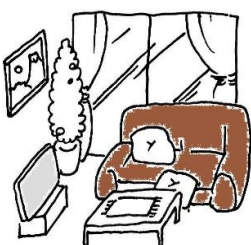
③



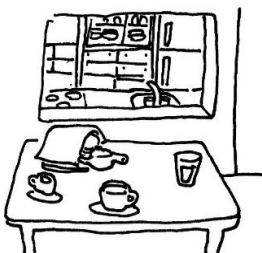
④



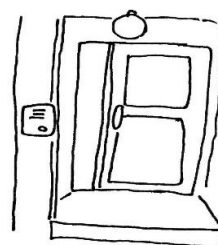
⑤



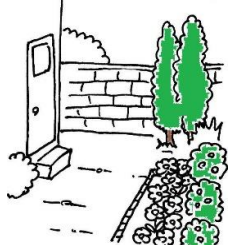
⑥



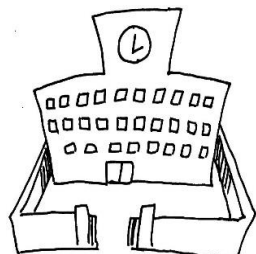
⑦



⑧



⑨



⑩



⑪



⑫



① ここは どこですか。
koko wa dokodesuka.

そこは トイレです。
koko wa toiredesu.

② _____

③ _____

④ ^{しんしつ} 寝室 shinshitsu _____

⑤ ^{いま} 居間 ima _____

⑥ ^{わしつ} 和室 washitsu _____

⑦ ^{げんかん} 玄関 genkan _____

⑧ ^{にわ} 庭 niwa _____

⑨ _____

⑩ _____

⑪ _____

⑫ _____



*. ' ' . . + ' *

にほんごがっこうさが
パウロ、日本語学校を探します

*

pauro, nihongogakkoo o sagashimasu
Paulo busca escuela de idioma japonés

*. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *



にほんご べんきょう なんじ なんじ
日本語の勉強は何時から何時までですか。¿De qué hora hasta qué hora es la clase de japonés?
nihongo no benkyoo wa nanji kara nanji made desuka.

1

かいわ
会話



パウロ : そちらはjaboraNPOですか。
pauro sochira wa jabora npo desuka.

JABORA : はい、そうです。
hai, soodesu.

パウロ : にほんご べんきょう きょうしつ なんようび
日本語を勉強したいです。教室は何曜日ですか。
nihongo o benkyooshitaidesu. kyooshitsu wa nanyoobidesuka.

JABORA : どようび あさ よる
土曜日の朝と夜です。
doyoobi no asa to yoru desu.

パウロ : なんじ なんじ
何時から何時までですか。
nanji kara nanji made desuka.

JABORA : あさ じ じ よる じ じはん
朝は10時から12時までです。夜は7時から8時半までです。
asa wa 10ji kara 12ji made desu. yoru wa 7ji kara 8jihan made desu.

【新しい言葉】

- | | | | | | |
|--|---------------------|--|---------------------|------------------------|------------------|
| 1 そちら
sochira | 2 何時から
nanjikara | 3 何時まで
nanjimade | 4 午前
gozen | 5 午後
gogo | 6 半
han |
| 7 月曜日
getsuyoobi | 8 火曜日
kayoobi | 9 水曜日
suiyoobi | 10 木曜日
mokuyoobi | 11 金曜日
kinyoobi | |
| 12 土曜日
doyoobi | 13 日曜日
nichiyooi | 14 1週間
isshuukan | 15 今週
konshuu | 16 先週
senshuu | 17 来週
raishuu |
| 18 行きます(行ってください)
ikimasu (ittekudasai) | | 19 来ます(来てください)
kimasu (kitekudasai) | | | |
| 20 勉強します(勉強してください)
benkyooshimasu (benkyooshitekudasai) | | 21 休みです
yasumidesu | | 22 休憩です
kyuukeidesu | |
| 23 こちら
kochira | 24 そちら
sochira | | | | |

- | | | |
|------------------|------------------|-------------------------|
| 1 ahí | 9 miércoles | 17 semana que viene |
| 2 de que hora | 10 jueves | 18 voy (ve) |
| 3 hasta que hora | 11 viernes | 19 vengo (venga) |
| 4 da mañana | 12 sábado | 20 estudio (estudia) |
| 5 da tarde | 13 domingo | 21 es día de descanso |
| 6 medio | 14 una semana | 22 es descanso |
| 7 lunes | 15 esta semana | 23 por aquí, este lugar |
| 8 martes | 16 semana pasada | 24 por ahí, ese lugar |

Paulo : Es el Jabora NPO?

JABORA : Sí, así es.

Paulo : Quiero estudiar idioma japonés. ¿Qué día de la semana es la clase?

JABORA : Sábado de mañana y de noche.

Paulo : ¿De qué hora hasta qué hora es?

JABORA : Es de mañana es de las 10 a las 12, y de noche es de las 7 a las 8 y media.

2 ことば

★ ～まえ ～mae

- ① 5分前にきてください。
gofun mae ni kitekudasai.

Venga 5 minutos antes.

★ ～ちょうど ～choodo

- ② 12時ちょうどに電話します。
jyuuniji choodo ni denwashimasu.

Voy a llamar a las 12 en punto.

じ かん
時 間

じ 時(じ) ji	
1 時	いちじ ichi ji
2 時	にじ ni ji
3 時	さんじ san ji
4 時	よじ yo ji
5 時	ごじ go ji
6 時	ろくじ roku ji
7 時	しちじ shichi ji
8 時	はちじ hachi ji
9 時	くじ ku ji
10 時	じゅうじ jyuu ji
11 時	じゅういちじ jyuu ichi ji
12 時	じゅうにじ jyuu ni ji
? 何時	なんじ nan ji

ぶん 分(ぶん/ぶん) fun/pun		
1 分	いっぶん ip pun	1:01
2 分	にぶん ni fun	2:02
3 分	さんぶん san pun	3:03
4 分	よんぶん yon pun	4:04
5 分	ごぶん go fun	5:05
6 分	ろっぶん ro pun	6:06
7 分	ななぶん nana fun	7:07
8 分	はっぶん hap pun	8:08
9 分	きゅうぶん kyuu fun	9:09
10 分	じゅうぶん jyup pun	10:10
11 分	じゅういっぶん jyuu ip pun	11:30
30 分	さんじゅうぶん san jyup pun	12:00
? 何分	なんぶん nan pun	13:00

ようび 曜日 yoobi								
にち 曜日 nichi yoobi	げつ 曜日 getsu yoobi	か 曜日 ka yoobi	すい 曜日 sui yoobi	もく 曜日 moku yoobi	きん 曜日 kin yoobi	ど 曜日 do yoobi		
? なん 曜日 nan yoobi								

4 はな
話す

あなた : や お や
八百屋さんですか。そちらは何時から何時までですか。
yoyasandesuka. sochira wa nanji kara nanji made desuka.

や お や
八百屋 : ごぜん じ から ごご じ
午前8時から午後8時までです。
gozen 9ji kara gogo 8ji made desu.

あなた : おやすみはいつですか。
oyasumi wa itsudesuka.

や お や
八百屋 : にちようび
日曜日です。
nichiyobidesu.

ごご じ から ごご じ
午後12時から午後1時までひるやすみです。
gogo 12ji kara gogo 1ji made hiruyasumidesu.



AM8:00～PM8:00

AM9:30～PM6:30

PM14:00～PM20:00

じかん
24時間

やす にちようび
休み 日曜日
yasumi nichiyobi

やす すいようび
休み 水曜日
yasumi suiyoobi

やす にちようしゅくじつ
休み 日曜祝日
yasumi nichiyoo shukujitsu

むきゅう
無休
mukyuu

ひるやす
昼休み hiruyasumi
PM12:00～13:00

ひるやす
昼休み
PM12:00～15:00

ひるやす
昼休み
なし
nashi

ひるやす
昼休み
なし
nashi

なまえ 名前 namae	① や お や 八百屋 yaoya	②	③	④
じかん 時間 jikan				
やす 休み yasumi				
きゅうけい 休憩 kyuukee				

5

あつこ、^{えいがかん}映画館へ行きます
atsuko, eegakan e ikimasu.
Atsuko, va al cine

*. ' ' . . + ' *

*

*. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *

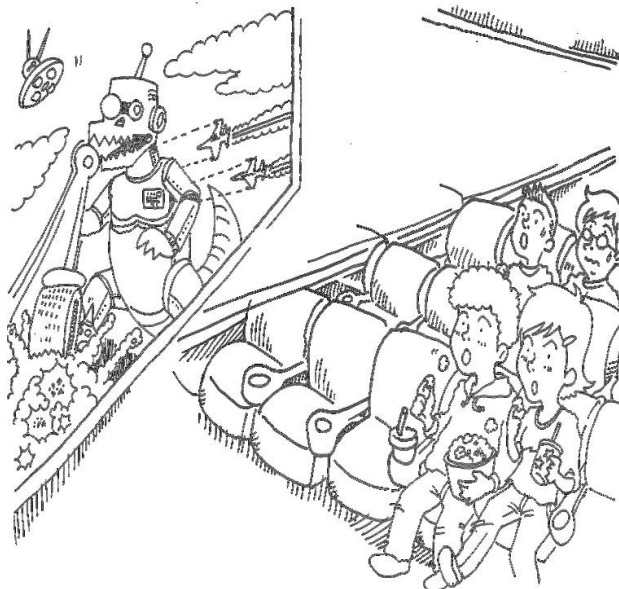


あなたは^{えいがかん}映画館へ行きますか。
anata wa eegakan e ikimasuka.

Va al cine usted?

1

かいわ
会話



あつこ : あした、いっしょに^{えいが}映画を見ましょう。
ashita, isshoni eega o mimashoo.

パウロ : いいですよ。^{なんじ}何時にどこで会いますか。
iidesuyo. nanji ni doko de aimasuka.

あつこ : ^{ひる}お昼に^{えいがかん}映画館で^あ会いましょう。
ohiru ni eegakan de aimashoo.

パウロ : ^{えいがかん}映画館へ^{なに}何で^い行きますか。
eegakan e nanide ikimasuka.

あつこ : ^{くるま}車で^い行きます。
kuruma de ikimasu.

パウロ : ^{ちゅうしゃりょうきん}駐車料金が^{たか}高いですよ。
chuusharyookin ga takaidesuyo.

^{わたし}私は^{じてんしゃ}自転車^いで行きます。
watashi wa jitensha de ikimasu.

【新しい言葉】

- | | | | | |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1 <small>いっしょ</small>
一緒に
isshoni | 2 <small>えいが</small>
映画
eega | 3 <small>あ</small>
会います
aimasu | 4 <small>ひる</small>
お昼
ohiru | 5 <small>えいがかん</small>
映画館
eegakan |
| 6 <small>ちゅうしゃりょうきん</small>
駐車料金
chuusha ryookin | 7 <small>たか</small>
高い
takai | | | |

- | | | |
|-----------------|------------|----------------------------------|
| 1 junto | 2 película | 3 ver a, encontrar con (alguien) |
| 4 día, mediodía | 5 cine | 6 cost de estacionamiento |
| | | 7 caro |

Atsuko : Vamos a ver película juntos mañana.
 Paulo : De acuerdo. ¿A qué hora y dónde nos vemos?
 Atsuko : Nos vemos en el cine en el día.
 Paulo : ¿En qué va al cine?
 Atsuko : Voy en mi coche.
 Paulo : El estacionamiento es caro.
 Yo voy en mi bicicleta.

2 ことば kotoba

★ なに き な で き ま し た か こうつうしゅだん TRANSPORTE
 nani de kimashitaka kootsuushudan

- ① ひこうじょう はままつ なに き な で き ま し た か。 ¿Cómo vino desde el aeropuerto a Hamamatsu?
 hikoojyoo kara hamamatsu made nani de kimashitaka.

バス き な で き ま し た。 Vine en el autobús.
 basu de kimashita.

- ② きょうしつ なに き な で き ま し た か。 ¿Cómo vino a la clase?
 kyooshitsu e nani de kimashitaka.

ある き な で き ま し た。 Vine caminando.
 aruite kimashita.

★★ なん き な で き ま し た か もくてき objetivo
 nande kimashita mokuteki

- ① なん にほん き な で き ま し た か。 ¿Por qué vino a Japón?
 nande nihon e kimashitaka.

しごと た め で す。 Vine para trabajar.
 shigoto no tamedesu.

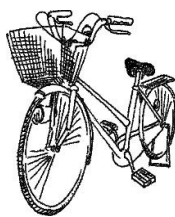
けっこん た め で す。 Vine para casamiento.
 kekkon no tamedesu.

3 の 乗り物 norimono

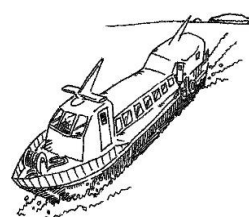
①



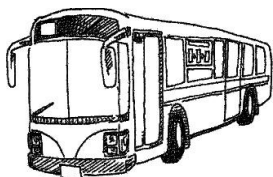
②



③



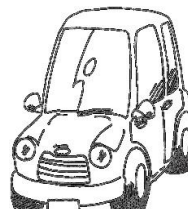
④



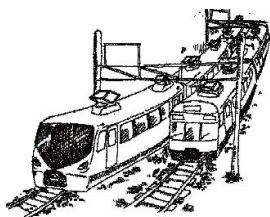
⑤



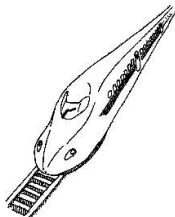
⑥



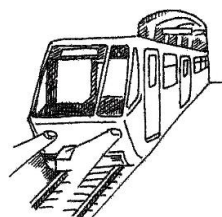
⑦



⑧



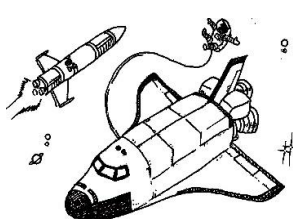
⑨



⑩



⑪



⑫



① ひこうき 飛行機 hikooki

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

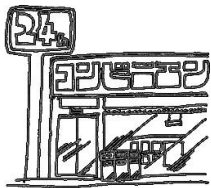
⑫

4

はな
話す

どこへ行きましたか。 だれと行きましたか。 なにで行きましたか。
doko e ikimsashitaka. dare to ikimashitaka. nani de ikimashitaka.

①



どこへ

doko e

コンビニへ行きました。

konbini e ikimashita

だれと

dare to

友達と行きました。

tomodachi to ikimashita

なにで

nani de

オートバイで行きました。

ootobai de ikimashita

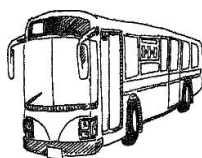
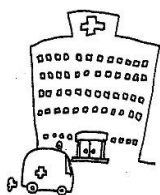
◎

私はコンビニへ友達とオートバイで行きました。

watashi wa konbini e tomodachi to ootobai de ikimashita.

②

にい
お兄さん



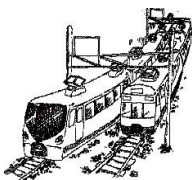
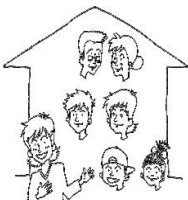
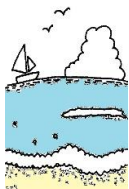
どこへ

だれと

なにで

◎

③



どこへ

だれと

なにで

◎

④

かあ
お母さん



どこへ

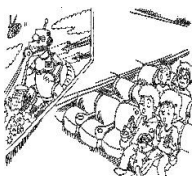
だれと

なにで

◎

⑤

あっこさん



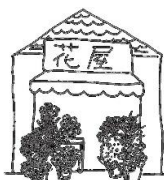
どこへ

だれと

なにで

◎

⑥



どこへ

doko e

へ行きました。

e ikimashita.

だれと

dare to

ひとりで

hitori de

へ行きました。

e ikimashita.

◎



ケンジの仕事

kenji no shigoto
trabajo de Kenji

*.''.+'

*

.''.+'.''.+'*.''.+'*.''.+*.''

★ あなたの^{しごと}仕事は何ですか。会社^{かいしゃ}で何をしますか。
anata no shigoto wa nandesuka. kaisha de nani o shimasuka.
¿Cuál es su trabajo? ¿Qué hace en su compañía?

1 ^{かいわ}会話



ケンジ : サムさんのお^{しごと}仕事はなんですか。
Samusan no oshigoto wa nandesuka.

サム : ^{こういん}工員です。^{くるま}車の^{ぶひん}部品を^{つく}作ります。
kooindesu. kuruma no buhin o tsukurimasu.

ケンジさんのお^{しごと}仕事はなんですか。
Kenjisan no oshigoto wa nandesuka.

ケンジ : ^{やっきょく}薬局の^{てんいん}店員です。^{くすり}薬を^う売ります。
yakkyoku no tenindesu. kusuri o urimasu.

サム : ^{どようび}土曜日^{しごと}も仕事ですか。
doyoobi mo shigoto desuka.

ケンジ : いいえ、^{どようび}土曜日^{にちようび}日曜日^{やす}は休みです。
iie, doyoobi nichiyooobi wa yasumidesu.

【新しい言葉】

1 工員 kooiin	2 部品 buhin	3 薬局 yakkyoku	4 店員 tenin	5 並べます narabemasu	6 家電製品 kadenseehin
7 弁当 bentoo	8 図書館 toshokan	9 電気屋 denkiya	10 コンビニ konbini	11 海 umi	12 泳ぎます oyogimasu
13 エアロバイク earobaiku	14 (自転車に)乗る (jitensha ni)noru				

1 obrero industrial	2 pieza	3 farmácia	4 vendedor	5 alinear, poner
6 electrodoméstico	7 comida para llevar	8 biblioteca	9 tienda de electrodomésticos	
10 minisupermercado	11 mar	12 nadar	13 bicicleta estática	14 montar en bicicleta

Kenji : ¿Cuál es su trabajo?

Sam : Soy obrero industrial. Hago las piezas de coche.
¿Cuál es su trabajo?

Kenji : Sou vendedor de farmácia. Eu vendo medicinas.

Sam : ¿También trabaja en los sábados?

Kenji : No, son descanso los sábados y domingos.

2 ことば

★ ① 今週、午前8時から午後5時まで働きます。
konshuu, gozen 8ji kara gogo 5ji made hatarakimasu.
Esta semana trabajo desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde.

② 先週、午後8時から午前5時まで働きました。
senshuu, gogo 8ji kara gozen 5j imade hatarakimashita.
Semana pasada trabajé desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde.

③ 月曜日から金曜日まで働きます。
getsuyoobi kara kinnyoobi made haratakimasu.
Yo trabajo de lunes a viernes.

④ 週末はお休みです。
shuumatsu wa oyasumidesu.
Fin de semana es día de descanso.

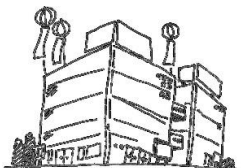
★★

① 今年、国へ帰りません。
kotoshi wa kuni e kaerimasen.
Este año no voy a regresar a mi país.

去年も帰りませんでした。
kyonen mo kaerimasendeshita.
Tampoco regresé año pasado.

あなたの仕事はなんですか。
anata no shigoto wa nandesuka.

①



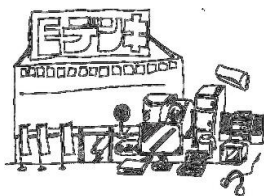
1 デパートの店員です。

depaato no tenindesu.

2 デパートでカメラを売ります。

depaato de kamera o urimasu.

②



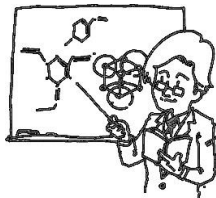
1 電気屋で働いています。

denkiya de hataraitemasu.

2 電気屋で()を売ります。

denkiya de()o urimasu.

③



④



1

2

1

2

⑤



⑥



1

2

1

2

⑦



⑧ 私



1

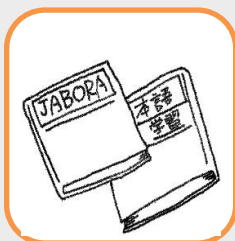
2

1

2

しつもん：
shitsumon

どちらがたくさん勉強^{べんきょう}しましたか。
dochira ga takusan benkyoo shimashitaka.

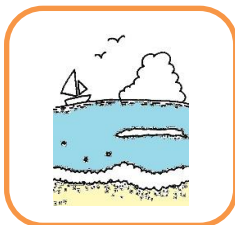


きのうとしょかん^{き の う と し ょ か ん}で3時間勉強^{じ か ん べ ん き ょ う}しました。
kinoo toshokan de 3jikan benkyooshimashita.

でも、1時間半寝^{じ か ん は ん ね}ました。
demo, ichijikanhan nemashita.

おととい家^{いえ}で2時間勉強^{じ か ん べ ん き ょ う}しました。
ototoi ie de nijikan benkyooshimashita.

でも、1時間マンガ^{じ か ん}をよみました。
demo, ichijikan manga o yomimashita.



7

* ' ' + '

*

$$*_{\bullet} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\bullet} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\bullet} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\bullet} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''} + *_{\bullet} \text{''} \text{''} \text{''} \text{''}$$

★ 将来^{しょうらい}どんな仕事^{しごと}がしたいですか。あなたの夢^{ゆめ}を教え^{おし}てください。
shoorai donna shigoto ga shitaidesuka. anata no yume o oshietekudasai.
¿Qué trabajo quiere hacer en futuro? Dígame su sueño por favor.

ケンジ : 将来の夢は薬屋です。
shoorai no yume wa kusuriyadesu.

【新しい言葉】

- | | | | | | |
|------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1 どちら
dochira | 2 職人 ^{しよくにん}
shokunin | 3 薬剤師 ^{やくざいし}
yakuzaishi | 4 八百屋の店主 ^{やおや てんしゅ}
yaoya no tenshu | 5 警官 ^{けいかん}
keekan | 6 銀行員 ^{ぎんこういん}
ginkooiin |
|------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|--------------------------------|--------------------------------------|

- | | | | |
|-----------|---------------------|----------------|-----------------------|
| 1 cuál | 2 artesano | 3 farmacéutico | 4 dueño de verdulería |
| 5 policía | 6 empleado de banco | | |

Kenji : Sam, ¿cuando termine el entrenamiento del trabajo, qué tipo de trabajo hará en su país?

Sam : Voy a regresar a mi país, y haré mismo trabajo.

Y voy a estudiar más.

Kenji : ¿Irás a hacer mismo trabajo para siempre?

Sam : No, en futuro quiero tener mi propio fábrica.

Kenji : Es increíble. Usted será un presidente en futuro.

Sam : ¿Y usted Kenji?

Kenji : Mi sueño es ser presidente de una farmacia.

2 ことば

★ い形容詞^{けいようし}

- ① 安い服^{やす ふく}を買います。^か Voy a comprar ropa barata.
yasui fuku o kaimasu.

- ② 高い靴^{たか くつ}を買いません。^か No compro zapatos caros.
takai kutsu o kaimasen.

★★ な形容詞^{けいようし}

- ① きれいな女^{おんな}の人^{ひと}を見ました。^み Ví una mujer bonita.
kireena onnanohito o mimashita.

- ② 親切^{しんせつ}な人^{ひと}に会いました。^あ Encontré una persona amable.
shinsetsuna hito ni aimashita.



A: あなたの夢は何ですか。
anata no yume wa nandesuka.

B: コンビニの社長です。
konbini no shachoodesu.

①

しょくにん
パン職人
pan shokunin



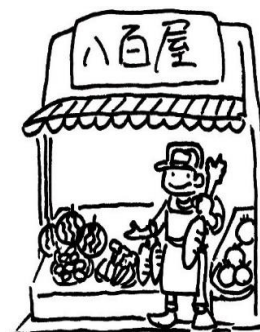
②

やくざいし
薬剤師
yakuzaishi

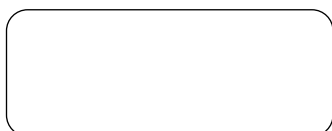


③

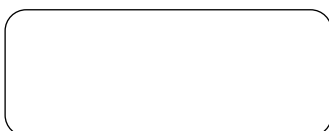
やおや てんしゅ
八百屋の店主
yaoya no tenshu



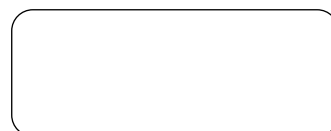
④



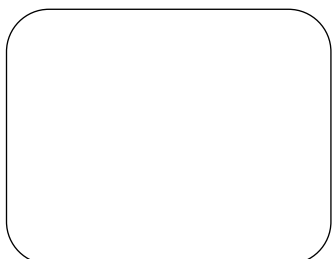
⑤



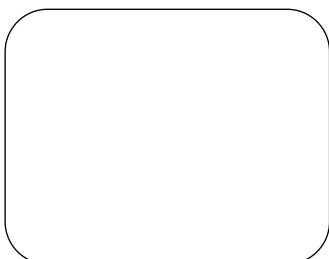
⑥



⑦ _____さん



⑧ _____さん



⑨ _____さん



どこですか。



	みせ なまえ 店の名前 mise no namae	しょうひん 商品 shoohin	みせ どんな店 donna mise
れい 例	コンビニ konbini	おにぎり onigiri	やす 安くて、べんり 便利です yasukute, benridesu
①	パン屋 panya		
②	やっきょく 薬局 yakkyoku		
③	やおや 八百屋 yaoya		
④	こうばん 交番 kooban		
⑤	ぎんこう 銀行 ginkoo		
⑥	にほんごきょうしつ 日本語教室 nihongo kyooshitsu		



ユキオ、病院へ行きます
yukio, byooin e ikimasu
Yukio va al hospital

*. ' ' . . + ' *

*

*. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *. ' ' . . + ' *



日本で病院へ行きますか。
nihon de byooin e ikimasuka.

¿Usted va al hospital en Japón?

1

かいわ
会話



医者 : どうしましたか。
isha dooshimashitaka.

ユキオ : 腰が痛いんです。
yukio koshi ga itaidesu.

医者 : 何をしましたか。
isha nani o shimashitaka.

ユキオ : 引っ越しで重い荷物を運びました。
hikkoshi de omoi nimotsu o hakobimashita.

医者 : そこへ横になってください。 どうですか。押すと痛いんですか。
isha soko e yoko ni nattekudasai. doodesuka. osu to itaidesuka.

ユキオ : いいえ、痛くないです。
yukio iie, itakunaidesu.

医者 : 処方箋を出しますから、薬局で薬を買ってください。
isha shohoosen o dashimasu kara, yakkyoku de kusuri o kattetekudasai.

ユキオ : 薬は好きじゃないです。
yukio kusuri wa sukijyanaidesu.

【新しい言葉】

- | | | | | |
|--|--------------------------------|--|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1 ^{こし} 腰
koshi | 2 ^{いた} 痛い
itaidesu | 3 ^ひ 引 ^こ 越し
hikkoshi | 4 ^{にもつ} 荷物
nimotsu | 5 ^{はこ} 運びます
hakobimasu |
| 6 ^{よこ} 横になります
yokoninarimasu | 7 どうですか
doodlesuka | 8 ^お 押します
doodlesuka | 9 ^{しょうせん} 処方箋
shohoosen | |
| 10 ^だ 出します
dashimasu | | | | |

- | | | | | |
|-------------|--------------|-----------|-----------------|----------|
| 1 cintura | 2 duele | 3 mudanza | 4 equipaje | 5 llevar |
| 6 acostarse | 7 como está? | 8 empujar | 9 receta médica | 10 dar |

Médico : ¿Qué pasó?

Yukio : Me duele la cintura.

Médico : ¿Qué hizo?

Yukio : Llevé equipaje pesado en mudanza.

Médico : Acuestese ahí por favor.

¿Cómo está? ¿Le duele cuando se empuje?

Yukio : No, no me duele.

Médico : Le voy a dar una receta, compre medicina en farmacia.

Yukio : No me gusta medicina.

2 ことば

★ ～くありません
～kunaidesu

- ① ^{ことし}今年の^{はる}春は^{あたたか}暖かありません。
kotoshi no haru wa atatakakunaidesu.

Esta primavera no está templado.

- ② ^すたばこの^すポイ捨てはよくありません。
tabako no poisute wa yokunaidesu.

No está bueno tirar cigarillos en el suelo.

★★ ～じゃないです
～jyanaidesu

- ① ^{なまざかな}生魚は^す好きじゃないです。
namazakana wa sukijyanaidesu.

No me gusta pescado crudo.

- ② ^{なっとう}納豆は^{きら}嫌いじゃないです。
nattoo wa kiraijyanaidesu.

No odio Natto.

- ③ ^{うみ}この^{みず}海の水はきれいじゃないです。
kono umi no mizu wa kireejyanaidesu.

Esta agua do mar não é limpa.

3 はな
話す

れい
例



「どうしましたか？」

こた
答えて ください。

dooshimasitaka.

kotaetekudasai.

めまい が します。

memai ga shimasu.

①



②



③



④



⑤



⑦



⑥



⑧



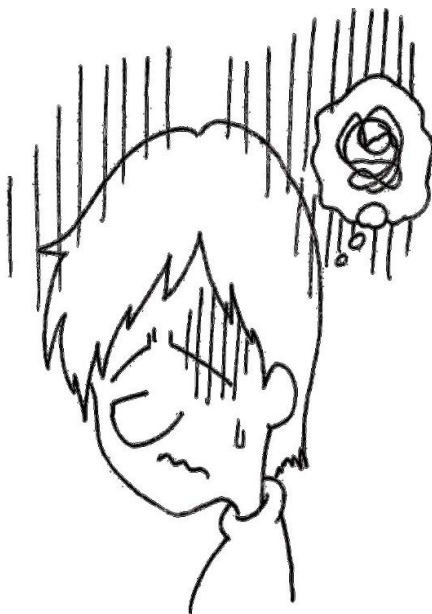
⑨

⑤～⑧を まとめて

wo matemete

⑩

_____ で _____



モモさんは、三ヶ月前、日本へ来ました。
momosan wa, sankagetsu mae, nihon e kimashita.

平日は午前8時からお昼まで日本語学校で勉強します。
heejitsu wa gozen hachij ikara ohiru made nihongogakkoo de benkyooshimasu.

毎日、宿題があります。夜2時間ぐらいかかります。
mainichi, shukudai ga arimasu. yoru nijikan gurai kakarimasu.

午後からはアルバイトを6時間します。
gogo kara wa arubaito o roujikan shimasu.

週末はもっと忙しいです。
shuumatsu wa motto isogashiidesu.

彼の実家へ一緒に行きますから。
kare no jikka e issho ni ikimasu kara.

実家まで車で3時間半かかります。
jikka made kuruma de sanjikanhan kakarimasu.

最近、体の様子が変わです。ストレスかもしれません。
saikin, karada no yoos uga hendesu.sutoresu kamoshiremasen.

【新しい言葉】

1 体の様子が変わ
karada no yoosu ga hen

2 ストレス
sutoresu

3 近所づきあい
kinjyozukiai

1 a condição do corpo esta estranha

2 stress

3 socialização entre vizinhos

ユキオ、^{やっきよく}薬局へ^い行きます

yukio, yakkyou e ikimasu

Yukio va a farmácia

$$* \quad , \quad , \quad + ,$$

*

$$x_1^{\alpha_1} x_2^{\beta_1} \cdots x_n^{\gamma_1} + x_1^{\alpha_2} x_2^{\beta_2} \cdots x_n^{\gamma_2} + \cdots + x_1^{\alpha_r} x_2^{\beta_r} \cdots x_n^{\gamma_r}$$

★

薬局へ行きますか。薬局で何を買いいますか。

yakkyoku e ikimasuka. yakkyoku de nani o kaimasuka.

¿Va a farmácia? ¿Qué compra en farmácia?

1 | かいわ
会話



てんいん
店員

tenin

： どうしましたか。

dooshimashitaka.

工キ才

yukio

: すみません、^{しっぶ}湿布がありますか。

sumimasen, shippu ga arimasuka.

てんいん
店員

てんいん
店員

： ^{びょういん}病院の^{しょほうせん}処方箋がありますか。

byooiin no shohoosen ga arimasuka.

工キ才

工キ才

: はい、あります。

hai, arimasu.

* * *

てんいん
店員

てんいん
店員

： ^{せつめい}説明します。

setsumeeshimasu.

しっ ぶ いちにち まいいっしゅうかんぶん
湿布が1日3枚一週間分です。

shippu ga ichinichi sanmai issyuukanbun desu.

いたと あさばん かい かい じょう しゅうかんぶん
痛み止めが朝晩2回、1回1錠1週間分です。

itamidome ga asaban nikai, ikkai ichijyoo isshuukanbun desu.

食後の飲んでもください。

shokugo ni nondekudasai.

【新しい言葉】

- | | | | |
|----------------|----------------------------|------------------------|---------------------|
| 1 湿布
shippu | 2 説明します
setsumeeshimasu | 3 一週間分
isshuukanbun | 4 痛み止め
itamidome |
| 5 錠
jyoo | 6 食前
shokuzen | 7 食後
shokugo | |

- | | | | |
|-------------------|------------------|--------------------|--------------|
| 1 compresa húmeda | 2 explicar | 3 por una semana | 4 analgésico |
| 5 pastilla | 6 antes de comer | 7 después de comer | |

balconista : ¿Qué pasó?

Yukio : ¿Tienen compresa húmeda?

balconista : ¿Tiene receta médica?

Yukio : Sí, la tengo.

balconista : Le voy a explicar.

Compresa húmeda son tres al día por una semana.

Toma analgésico 2 veces en la mañana y la noche, una pastilla por una vez por una semana.

Toma después de comer.

2 ことば

★ います imasu

- ① 教室に色々な国の人があります。 Hay personas de varios países en el salón de clase.
kyooshitsu ni iroirona kuni no hito ga imasu.

- ② 家に犬が一匹います。 Hay un perro en la casa.
ie ni inu ga ippiki imasu.

- ③ 浜名湖にうなぎがいます。 Hay anguila en Hamanako.
hamanako ni unagi ga imasu.

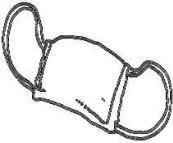
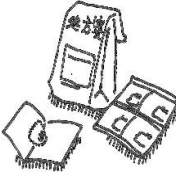
★★ あります arimasu

- ① 浜松に有名な会社があります。 En Hamamatsu hay compañía famosa.
hamamatsu ni yuumeina kaisha ga arimasu.

- ② 浜松は楽器博物館があります。 En Hamamatsu hay el museo de los instrumentos.
hamamatsu wa gakkihakubutsukan ga arimasu.

- ③ 財布の中にお金がありません。変です。 En mi cartera no hay dinero. Es raro.
saifu no naka ni okane ga arimasen. hendesu.

3 はな かな
話す 数えましょう

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	?
											
											
											
											
											

4

読む

よ 読んで、しかく なか え か 四角の中に絵を描きましょう。

モモは平日の午後、薬局でアルバイトをしています。

Momo wa heejitsu no gogo, yakkyoku de arubaito o shiteimasu.

アルバイトの人は全部で6人いますが、風邪をひいて2人休みました。

arubaito no hito wa zenbu de rokunin imasu ga, kaze o hiite futari yasumimashita.

先輩が言いました。

senpai ga iimashita.

モモちゃん、左から2番目の上の段に風邪薬を5個並べてください。

Momochan, hidari kara nibanme no ue no dan ni kazegusuri o goko narabetekudasai.

その下の段に目薬を13個お願いします。

sono shita no dan ni megusuri o jyuusanko onegaishimasu.

両側は何も入れません。

ryoogawa wa nanimo iremasen.

一番右の一番下にドリンクを6本並べてください。

ichiban migi no ichiban shita ni dorinku o roppon narabetekudasai.

真ん中にマスクを5枚きれいに並べてください。

mannaka ni masuku o gomai kiree ni narabetekudasai.

一番左の棚はそのままです。

ichiban hidari no tana wa sonomama de iidesu.

また先輩が言いました。どこに何がいくつありますか。確認してください。

mata senpai ga iimashita. doko ni nani ga ikutsu arimasuka. kakuninshitekudasai.

モモさんは急に気持ちが悪くなりました。

Momosan wa kyuuni kimochi ga waruku narimashita.

【新しい言葉】

1 たな
棚
tana

2 段
dan

3 並べます
narabemasu

4 かくにん
確認
kakunin

5 きゅう
急に
kyuuni

1 estante

2 escalón

3 alinear

4 confirmar

5 de repente


$$* \quad , \quad , \quad , \quad + ,$$

すずきけ け せい かつひ
鈴木家とロペス家の生活費

*

suzukike to ropesuke no seekatsuhi

Costo de la vida de la familia Suzuki y la familia Lopez.

$$*_.\text{' '}. + *_.\text{' '}. + *_.\text{' '}. + *_.\text{' '}. + *_.\text{' '}$$

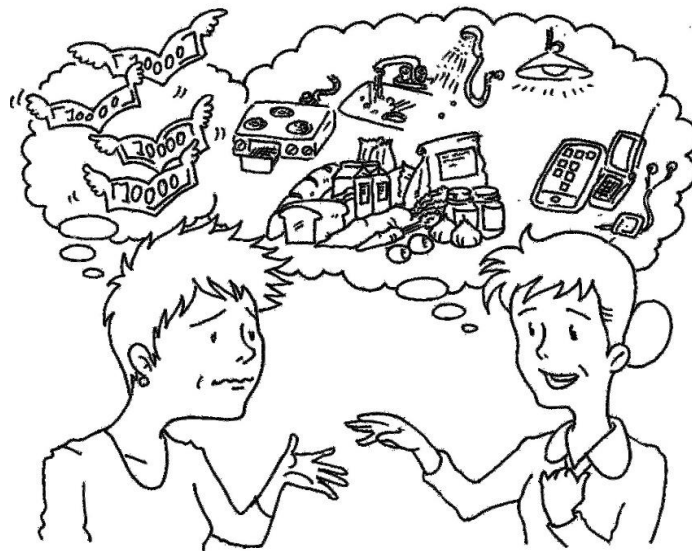

にほん げつ かね つか
日本で1か月にいくらお金を使いますか。

nihon de ikkagetsu ni ikura okane o tsukaimasuka.

¿Cuanto cuesta el costo de la vida por un mes en Japón?

1

かいわ
会話



マリア : 日本で生活費はどのぐらいかかりますか。
maria nihon de seekatsuhi wa donogurai kakarimasuka.

うみ : 家族の人数で違います。
umi kazoku no ninzuu de chigaimasu.

マリア : 何が一番かかりますか。
nani ga ichiban kakarimasuka

うみ : そうね…。
soone…

さいしょ しょくひ つぎ すいどうこうね つひ つうしんひ
最初に食費、次に水道光熱費、そして通信費ですね。
saisho ni shokushi, tsugi ni suidookoonetsuhi, soshite tsuushinhhi desune.

あと、主人や子どものお小遣いですね。
ato, shujin ya kodomo no okozukaidesune.

マリア : ご主人^{しゅじん}にお小遣^{こづか}いをいくらあげますか。
goshujin ni okozukai o ikura agemasuka.

うみ : 主人は給料によります。子どもはお手伝いによります。
shujin wa kyuuryoo ni yorimasu. Kodomo wa otetsudai ni yorimasu.

【新しい言葉】

1 生活費 seekatsuhi	2 人数 ninzuu	3 違います chigaimasu	4 食費 shokuhi	5 水道光熱費 suidookoonetsuhi
6 通信費 tsuushinhi	7 お小遣い okozukai	8 ～によります ～ni yorimasu		

1 costo de la vida	2 número de personas	3 diferir
4 gastos de alimentación	5 gastos de agua y luz	6 gastos de comunicación
7 asignación	8 depende de ...	

Maria : ¿Cuanto cuesta el costo de la vida en Japón?

Umi : Es diferente por el número de la familia.

Maria : ¿Cuál cuesta más?

Umi : A ver... Primero es gastos de alimentación, el segundo es gastos de agua y luz,
y luego es gastos de comunicación.

Además la asignación de mi esposo y hijo.

Maria : ¿Cuanto le da a su esposo?

Umi : Es depende de su salario. Para mi hijo es depende de su ayuda.

2 ことば

★ ① あなたの^{いえ}家から^{きょうしつ}教室まで^{ある}歩いて^{なんぶん}何分かかりますか。
anata no ie kara kyooshitsu made aruite nannpun kakarimasuka.
¿Cuantos minutos se tarda desde su casa hasta la clase?

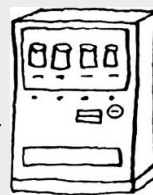
② 日本人^{にほんじん}はお風呂^{ふろ}に^{なんぶん}何分ぐらいかかりますか。
nihonjin wa ofuro ni nannpun gurai kakarimasuka.
¿Cuantos minutos se tarda para bañar los japoneses?

★★ ① 日本語^{にほんご}を覚える^{おぼ}のにどのぐらいかかりますか。
nihongo o oboerunoni donogurai kakarimasuka.
¿Cuanto tiempo se tarda para aprender japonés?

② 衛星放送^{えいせいほうそう}を見る^みのにどのぐらいかかりますか。
eeseehoosoo o mirunoni ikura kakarimasuka.
¿Cuanto cuesta para ver radiodifusión por satélite?



かりました karimashita



わたし
私はパウロに200円貸しました。

わたし
私はあつこに200円借りました。

しゃちょう
社長



けんしゅうせい
研修生



せんせい
先生



にほんご
おしえました

がくせい
学生



はは
母



でんわ
しました

せんせい
先生



かぬし
飼い主



ほね
骨
やりました



いぬ
犬

ばあちゃん



やかん
()

じいちゃん



かれ
彼



♡
()

かのじょ
彼女



きゅうりょうび
モモの給料日
Momo no kyuuryoobi

きょう きゅうりょうび
今日は給料日です。
kyoo wa kyuuryoobi desu.

はじ
初めてもらいました。
hajimete moraimashita.

さいしょ りょうしん
最初にフィリピンの両親にプレゼントをあげました。
saisho ni firipin no ryooshin ni purezento o agemashita.

おとうと こづか おく
それからフィリピンの弟にお小遣いを送りました。
sorekara firipin no ootoo ni okozukai o okurimasita.

つぎ かれ でんわ
次に彼に電話をかけました。
tsugi ni kare ni denwa o kakemashita.

しゅうかんまえ かれ かね か
1週間前、彼にお金を借りました。
isshuukan mae, kare ni okane o karimashita.

かれ かね かえ
彼にお金を返しました。
kare ni okane o kaeshimashita.

さいご にほんごきょうしつ かね はら いっかい えん
最後に日本語教室のお金を払いました。一回100円です。
saigo ni nihongo kyooshitsu no okane o haraimashita. Ikkai hyakuendesu.



もらったものは何ですか。
moratta mono wa nandesuka.

なに
何をもらいましたか。
nani o moraimashitaka.

なに か
何を買いましたか。
nani o kaimashitaka.

なに おく
何を送りましたか。
nani o okurimashitaka.

なに か
何を借りましたか。
nani o karimashitaka.

なに はら
何を払いましたか。
nani o haraimashitaka.

だれ
誰にもらいましたか。
dare ni moraimashitaka.

だれ
誰にあげますか。
dare ni agemasuka.

だれ おく
誰に送りますか。
dare ni okurimashitaka.

だれ か
誰に借りましたか。
dare ni karimashitaka.

だれ でんわ
誰に電話しましたか。
dare ni denwa shimashitaka.

だれ はら
誰に払いましたか。
dare ni haraimashitaka.

それはなぜですか。
sore wa naze desuka.